Allianz Life Insurance Company of North America

Declaración de divulgación del consumidor del Programa para Ciudadanos Extranjeros

Allianz Life Insurance Company of North America (Allianz) le agradece su interés en nuestros productos de seguro de vida que están disponibles a través del Programa para Ciudadanos Extranjeros.

El Programa para Ciudadanos Extranjeros de Allianz permite a las personas de cualquier ciudadanía, que no sea la de Estados Unidos (EE. UU.), que residen dentro o fuera de EE. UU., y a los ciudadanos estadounidenses que residen de manera permanente o temporal fuera de EE. UU., comprar un seguro de vida en EE. UU. para sus necesidades de seguro de vida en EE. UU., si cumplen con nuestros criterios de suscripción especificados.

Si no lee o no entiende inglés y esta *Declaración de divulgación del consumidor* no está disponible en un idioma que usted entienda, debe hacer que alguien que no sea su profesional financiero se lo traduzca.

Se le pedirá que firme este acuerdo certificando que se cumplieron las siguientes recomendaciones y requisitos como parte del proceso de solicitud, aplicación y entrega, y como condición para ser propietario de cualquier póliza de Allianz® que compre, sujeto a las *Directrices del Programa para Ciudadanos Extranjeros*.

1. **Toda la documentación y comunicación será en inglés**
   La póliza, la solicitud, los materiales de marketing, las ilustraciones, los documentos de divulgación y cualquier otra comunicación de la póliza, incluido el proceso de venta, estarán únicamente en inglés. Es posible que desee contratar a un traductor o que alguien le traduzca si no habla inglés o no entiende el inglés lo suficientemente bien como para comprender las comunicaciones y los documentos que recibirá. Usted se hace cargo de los costos de los servicios de traducción. El profesional financiero que le vende esta póliza no está autorizado para realizar la interpretación o la traducción para usted. Si se contrata a un traductor, el titular de la póliza y el traductor deberán firmar el *Certificado de interpretación en lengua extranjera* (formulario NB6121).

2. **Toda solicitud debe ocurrir en EE. UU.**
   Su profesional financiero debe adherirse a las *Directrices de solicitud* de Allianz. La definición general de solicitud es cualquier actividad que puede conducir o conduce a la venta de una póliza de seguro de vida. Toda solicitud de productos de seguro de vida de Allianz® debe realizarse en EE. UU., en un estado en el que el profesional financiero tenga la licencia y el nombramiento adecuados y en el que usted haya establecido un nexo adecuado en EE. UU.

3. **Se requiere un nexo sustancial con EE. UU.**
   Para calificar para el Programa para Ciudadanos Extranjeros de Allianz, debe tener un nexo sustancial (conexión) con EE. UU. Un nexo sustancial requiere que usted: tenga un interés significativo y legítimo en EE. UU.; haya estado físicamente presente en EE. UU. durante 15 días en los 12 meses anteriores; en la actualidad se encuentre en EE. UU. con fines que no sean únicamente para comprar un seguro de vida; y tenga una presencia financiera existente en EE. UU., incluida una cuenta bancaria de EE. UU. y una dirección física válida registrada en EE. UU. También debe establecer una necesidad financiera por el monto del seguro de vida en EE. UU. que se solicita.

4. **Se requieren fondos y una cuenta bancaria de EE. UU.**
   Todos los pagos de primas deben realizarse a través de una cuenta bancaria de EE. UU. Solo se aceptarán fondos transferidos de bancos estadounidenses. No se aceptarán monedas que no sean de EE. UU., transferencias electrónicas extranjeras o transferencias bancarias de un banco corresponsal o de traspaso (*pass-through*).

5. **La solicitud, la emisión de la póliza y la entrega deben realizarse en EE. UU.**
   La solicitud debe firmarse dentro de EE. UU. en el estado en el que haya establecido un *nexo sustancial con EE. UU.* y en el que se solicitó y entregó la póliza. La póliza y toda la demás documentación de la póliza deben enviarse a una dirección válida de EE. UU. No se permiten apartados postales ni direcciones del profesional financiero responsable de venderle la póliza. Durante la entrega de la póliza, debe firmar un *recibo de entrega de póliza* y verificar que la póliza fue solicitada y entregada dentro de EE. UU.

6. **Toda comunicación posterior debe ocurrir en EE. UU.**
   Después de comprar y recibir la entrega de su póliza, todas las comunicaciones y la correspondencia posteriores de Allianz deben enviarse a una dirección válida de EE. UU. No se permiten apartados postales ni direcciones del profesional financiero responsable de venderle la póliza. Las comunicaciones y la correspondencia posteriores ocurren en el curso de la administración de una póliza y pueden incluir, entre otros: avisos de prima, avisos de privacidad, avisos de caducidad y período de gracia, estados de cuenta anuales, confirmaciones de cambio de póliza, y notificaciones de reversión al estado y propiedad no reclamada. Allianz se reserva el derecho de negarse a enviar comunicaciones y correspondencia posteriores directamente a una dirección fuera de EE. UU. del titular de la póliza o del asegurado, y el titular de la póliza debe aceptar no solicitar el cambio de la dirección de EE. UU. a una dirección fuera de EE. UU.

7. **Se restringe la propiedad de la póliza en el exterior**
   Su póliza puede ser de su propiedad, de un individuo de EE. UU., o de un fideicomiso o entidad de EE. UU. No se aceptarán como propietarios fideicomisos o entidades fuera de EE. UU. ni ninguna propiedad fuera de EE. UU. que no haya sido revisada y aprobada por Allianz para determinar un *nexo sustancial con EE. UU.* La propiedad de la póliza puede estar sujeta a requisitos específicos del país de ciudadanía legal, residencia o región jurisdiccional del asegurado o del titular de la póliza. En los casos en que la póliza sea propiedad de alguien o algo que no sea el asegurado, la propiedad de la póliza está sujeta a las leyes de intereses asegurables en el estado de EE. UU. de solicitud, aplicación y entrega de la póliza. Allianz se reserva el derecho de rechazar cualquier cambio de propiedad posterior que no se ajuste a las normas actuales o vigentes del Programa para Ciudadanos Extranjeros.

8. **Usted es responsable del cumplimiento de las leyes estadounidenses y extranjeras**
   Debe verificar que las leyes de su país de ciudadanía legal, residencia o región jurisdiccional permitan la compra de una póliza de seguro de vida de EE. UU. Determinar cualquier implicación o tratamiento impositivo, legal o de otro tipo que la póliza pueda recibir en EE. UU. o en su país de ciudadanía legal, residencia o región jurisdiccional es su exclusiva responsabilidad.

9. **Cualquier disputa debe resolverse en EE. UU. bajo las leyes de EE. UU.**
   Cualquier disputa, reclamo, demanda, controversia, acción o procedimiento legal o no legal, cualquiera sea su naturaleza, que se relacione con su póliza y su acuerdo para comprarla según los *requisitos del Programa para Ciudadanos Extranjeros* de Allianz se presentará y escuchará en los tribunales estatales o federales de EE. UU. o en las agencias administrativas en las que se solicitó, aplicó y entregó la póliza. Dichos tribunales o agencias administrativas de EE. UU. tendrán jurisdicción exclusiva y final sobre las partes en la acción o procedimiento.

10. **Debe consultar con sus profesionales legales, fiscales y financieros**
    Le recomendamos que consulte con sus propios profesionales de planificación fiscal, legal y financiera con respecto a la compra de cualquier producto de seguro de vida de Allianz®. Ni Allianz, ni ninguno de sus empleados, representantes, agentes o afiliados pueden brindarle asesoramiento fiscal o legal, ni garantizar o prometer consecuencias legales o fiscales particulares que surjan de la compra de cualquier póliza o se relacionen con ella.

Para obtener información adicional sobre el Programa para Ciudadanos Extranjeros de Allianz o los productos de seguro de vida, comuníquese con su profesional financiero.

Firma del consumidor _____ Fecha _____

Firma del profesional financiero _____ Fecha _____

Envíe el documento original firmado a la oficina central de Allianz. El consumidor y el profesional financiero deben conservar una copia.

La disponibilidad de productos y funciones puede variar según el estado y el corredor/distribuidor.

Las garantías están respaldadas únicamente por la solidez financiera y la capacidad de pago de reclamaciones de Allianz Life Insurance Company of North America. www.allianzlife.com

Los productos son emitidos por Allianz Life Insurance Company of North America, 5701 Golden Hills Drive, Minneapolis, MN 55416-1297. 800.950.1962

Este contenido no se aplica en el estado de Nueva York.